Chers marraines et parrains,

Un grand merci à Marie qui vient de créer le site d' « Une Ecole au Togo » ! Nous avons désormais rendez-vous sur : www.uneecoleautogo.jimdo.com/

En fait les différents blogs créés précédemment se sont tous avérés obsolètes pour des raisons diverses, et l'information s'en est ressentie.
Il est donc grand temps de vous faire parvenir les nouvelles de l'année 2011 à Izo, l'Institut Zamenhof que nous soutenons toujours ardemment.
Vous retrouverez aussi sur ce nouveau site tout l'historique de l'école, ainsi que les différents bulletins parus par l'intermédiaire des blogs.

Les brèves :
Septembre 2011 :
Qui pourrait le croire ? Koffi écrit qu'Izo a cette année un nouveau costume.... que voici :

Et oui, Izo a été repeint, équipé d'un toit tout neuf en aluminium, de vitres aux fenêtres...et d'un lieu agréablement ventilé pour accueillir les visiteurs :

Les félicitations, vont à toute l'équipe d'Izo, bien entendu, mais surtout à Hans Bakker qui a bien précisé qu'au bout de six ans, il fallait penser à l'entretien des bâtiments. Voilà qui est fait et bien fait !

En mai 2011, l'école était toute retournée, car bien entendu, une fois de plus les examens blancs de fin d'études primaires donnaient 100 % de réussite à Izo, en tête de toutes les écoles de Lomé.
Un petit conflit au sujet des résultats fut vite résorbé. (un correcteur avait tout simplement « oublié » de corriger deux épreuves...)
Toujours en mai, l'école « le Zodiaque » a organisé un concours de mathématiques.
La première étape a sélectionné 160 candidats sur les 2202 présentés.
Des 160 sélectionnés, 20 furent les heureux gagnants invités en grande pompe pour la cérémonie devant tout le corps enseignant, les ministres, inspecteurs..
La plus douée parmi les 20 est une élève (vous l'aurez deviné) d'Izo ! Elle s'appelle Françoise TOMEGAH et a reçu une récompense de 150 000 Fcfa (**environ 228 €**)
Son professeur a bénéficié de 176 € et l'école a été pourvue de matériel didactique, dictionnaire de français, globe terrestre, livres de mathématiques...

Voici Françoise :

On peut imaginer la fierté des parents !

Les élèves :
De 447 en 2010, l'effectif est passé à 513 en cette rentrée 2011-12.
En effet, l'équipe d'Izo propose cette année une classe « jardin d'enfants » tant réclamée par les parents.
Avec ses 21 filles et ses 20 garçons, cette belle classe de tout petits 3-4 ans, a de quoi réjouir le cœur !
Voici la liste des effectifs, avec toujours plus de filles ! :

EFFECTIF DES CLASSES: 2011 - 2012

MATERNELLE

	EFFECTIF
FILLES	21
GARCONS	20
TOTAL	41

PRIMAIRE

CLASSE	CP1	CP2	CE1	CE2	CM1	CM2	TOAUX
FILLES	19	17	28	26	29	23	142
GARCONS	25	24	28	17	22	14	130
TOTAUX	44	41	56	43	51	37	272

CEG

CLASSE	6e	5e	4e	3e	TOTAUX
FILLES	28	24	31	24	107
GARCONS	32	29	20	12	93
TOTAL	60	53	51	36	200

Soit 513 élèves

Mais pour qui veut connaître la vie africaine évoquée par Koffi, voici un texte en espéranto, (en vert) traduit ensuite en français (en bleu) :

ZOMENOV

Vendistino de nutrajho apud Instituto Zamenhof (IZo) miris pri tiu chi.:" Kiom multaj estas la gelernantoj en tiu chi lernejo dum la feriaj kursoj ! Chu la lernejo povas enteni chiujn ? Oni ech neniel emfaze anoncis la kurson ferian, sed jen tro plenighas la lernejo. Antau aliaj lernejoj oni skribis, ke estas 100% da sukceso en ekzamenoj, sed gelernantoj ne iris tien por feriaj kursoj. Ili preferas esti en tiu chi lernejo, kiu nenion skribis pri siaj sukcesoj. Tiu chi lernejo faras vere bonan laboron. Chu tion audis la edzinoj de Mustafa antau ol ekkvereli ? Ni vidu !

Mustafa havas kvin edzinojn kun nun dek tri gefilojn. El ili ok jam estas en lernejoj. Neniu el ili estas lernanto en Instituto Zamenhof. Jen unua edzino postulis, ke lia filo vizitu Instituton Zamenhof. Char shi estas tre amata de Mustafa, li tuj akceptis. "Chu vi pensas, ke nur shia filo iros al Zomenov ? Ankau niaj gefiloj vizitos tiun chi lernejon. Vi chiam donas chion bonan al tiu edzino via, kaj neglektas nin. Ankau ni bezonas ZO de ZOMENOV por niaj gefiloj. ZO, kiu estas en ZOMENOV, kaj igas la gelernantojn ZOdede kaj ZOgege, igu ankau niajn gefilojn tiaj. Ne nur shi". Antau la domo de tiu chi familio amasighis homoj, kiuj krias : "Zomenov, Zomenov, Zodede, Zogege". Nekredeble !

Iam respondeculo de Instituto Zamenhof vizitis inspektoron pro lernejaj aferoj. Kiam li prononcis la nomon de la lernejo, la inspektero eksaltis :"Kie vi trovas tiajn strangajn nomojn por doni al lernejoj. Chu vi ne povas ion simplan elekti ? Za zam,za.. Kiu estas la nomo ?". Se tiom instruita inspektoro havas problemon por prononci la nomon de la lernejo, kion pensi pri analfabetuloj ? Do la edzinoj de Mustafa tute ne kulpas nomi ZOMENOV la lernejon Instituto Zamenhof. Ili iris ghis trovi, ke ZO estas en la lernejo. En la evea lingvo, ZO signifas FAJRON, kaj estas metafore uzata en la sencoj ENTUZIASMO, FORTO, POTENCO, VIGLECO, ktp. Chu tiajn ecojn havas vere Instituto Zamenhof.

Por respondi la demandon, necesas memori la jaron 2006, kiam Instituto Zamenhof prezentis unuafoje siajn kandidatojn al la ekzameno pri finstudo en duagrada lernejo. Kio okazis tiam, tio estas, ke chiuj kandidatoj sukcesis. Jhurnalisto che privata radiostacio en Lome miris :"Mi neniam audis, ke estas 100% da sukceso che tia ekzameno. Lernejo kun nomo germanlingva havis tion. Ne mi diru la nomon de la lernejo". Kio okazis poste pri ekzamenoj ?

La feriaj kursoj jhus okazintaj estas atest ke oni vere aprezas Instituton Zamenhof en la urbo Lome de Togolando. Dum en lernejoj estas malpli ol 100 gelernantoj, IZo havis pli ol 500. Gepatroj impetas al la lernejo, ke tie chi restu iliaj gefiloj por daurigi la lernadon. Shajnas, ke io aparta okazas en la lernejo, kio donas tiun chi famon al ghi. Ni serchu.

Kiam la lernejo estis konstruota, la iniciatintoj diris :
"1.Ni faras ne ordinaran lernejon, sed modelan lernejon.
2. Necesas krom faka kompetenteco de la instruisto ankau aliaj ecoj:
- instrui en spirito de toleremo kaj frateco
- instrui en spirito de scivolo pri la mondo, la homo kaj la naturo
- instrui kun chiama atento al sano, higieno kaj ordo
- instrui pedagogie: t.e. ne per punado sed per kuraghigado
- instrui kunlaborante kun la plej maturaj lernantoj
- instrui uzante interreton por tutmondaj kontaktoj, i.a. per Esperanto
- ne nur instrui sed ankau labori por ke la lernejo enspezu ekonomie
- krei kun la lernantoj kaj la kolegoj komunumon por la plu-ekzistado de la lernejo
- serchi bonajn rilatojn de gepatroj, por ke tiuj interesighu pri la lerneja vivo
- kaj helpu ghin
3. Oni lernas ne por la diplomo sed por la vivo."
Chu tiel funkcias la lernejo nun ? Eble la rezultoj de la ekzamenoj supre menciitaj povus jam ion diri pri tio.

Vere IZo estas tuta aparta lernejo. Krom la kutimaj lernobjektoj, la gelernantoj lernas Esperanton kaj Informatikon. Ho jes, certe preskau nur tiu chi lernejo ludas TCHOUCKBALL (chukbal) en Togolando. Gelernantojn, al kiuj mankas mangho, la lernejo helpas. Fruktoj estas tre grava por la homa sano, sed kiom da homoj manghas da ili inter la gelernantoj. Simpla enketo montras, ke preskau neniu el ili chiutage manghas frukton. Char manghado de frukto estas tre grava, jen IZo siamaniere disponigas fruktojn al ili. Eble tio povos helpi, ke la gelernantoj estu bonsanaj. Tamen iuj malsanighas. Kiam lernant(in)on trafas malsanon en la lernejo, tuj tiu chi prizorgas lin/shin. IZo havas propran kuraciston, kiu zorgas pri ghiaj gelernantoj. Krom la kuracisto, estas ankau aldonaj instruistoj.

IZo dungis instuistojn, kiuj plentempe instruas al la gelernantoj. Krome, ghi havas aliajn instruistojn jam tre spertajn, ankau kiuj venas al IZo por fari ekzercojn kun la gelernantoj, kaj ankau kontroli kaj helpi la instruistojn dungitajn de IZo. La organizado de la laboro estas tia, ke chiu klopodas fari kion li vere devas por la sukcesoj kaj de la gelernantoj kaj ankau por propra disvolvigho. Instruisto de alia lernejo iam vizitis sian amikon-instruiston en IZo. Li miregis, kiam li estis en la atendochambro. Chu vi scias kial ?

Eble en la kvartalo, IZo estas la sola lernejo, kiu havas bone ekipitan chambron por siaj laborantoj. Televido, magnetofono, KD-legiloj, fridujo, brakseghoj, ventolilo, ktp. Chu vi scias, ke la instruisto vizitanta tiam sian amikon, pasigis la tutan tagon, nur por sensumi la etoson en la lernejo ? Kaj li devis iri al necesejo. Jen alia miro lia :"Mi nun komprenas, kial homoj chiam preferas sendi siajn gefilojn al tiu chi lernejo. Se iam ebleco prezentighos, chu oni ne povos doni al mi la shancon havi kurson almenaù unuhoran en chiu semajno ?". Kiam li vidis lernanton kuranta ien tenante sian pisilon, li scivolis. Jen li trovis, ke IZo disponigas ankau purajn necesejojn kaj dushejojn al la

gelernantoj. Plia miro lia :"Chu la prizorgado de tiu chi infrastrukturo ne donas al la lernejo tro da elspezoj ?".

Instuto Zamenhof shuldas egan dangon al Hans BAKKER (helpata de sia edzino Ans) kaj Nelly HOLEVITCH, kiuj ebligis ghian ekzistadon. Menciindas la laboroj de GBEGLO Koffi kune kun ATTIOGBE-AGBEMADON Mensah, DOUMEGNON Koffi kaj SAGBADJELOU Kokou, kiuj zorgeme sekvas chion por la bona funkciado de la lernejo. Kaj pli grava estas la helpo de SUNKOMPANIO en Arrout (Francio), kiu starigis apartan asocion UNE ECOLE AU TOGO por finance kontribui en la vivado de la lernejo. Eble oni povus demandi pri la agho de la lernejo.

La 13-an de septembro 2004 malfermighis la pordoj de Instituto Zamenhof kun dek klaschambroj kaj oficejoj. Kvar jarojn poste, aldonighis pliaj kvar klaschambroj. La tuta konstruajho havas unu etagon kun la teretagho. Kiu vizitis IZon ghis junio 2011, tiu certe ne povos rekoni la lernejon, se oni prezentos al li foton prenitan pri la lernejo en septembro 2011. Chu vi scias kial ?

Hans BAKKER chiam pensas pri la estonteco de la lernejo. Komence de 2010 li diris, ke post pli ol ses jaroj da ekzistado, oni devas pensi pri renovigo de la lernejo. De junio ghis fino de augusto 2011 la lernejo renovighis havante nun tegmenton el aluminiajo, fenestrojn el vitroj, ktp. La subtegmento ofertas tre vastan ripozejon por vizitantoj. Certe, kiam revenos al IZo la nederlandano Wim POSTHUMA nun vivanta en Svedio, li donos alian nomon al la gastostrukturo de la lernejo. Kiam li estis en IZo en decembro 2010, li tiom ghojis pri sia loghejo, ke ghin li nomis "Hotelo Ludoviko". Pri tio oni povas legi sur lia pagho "togo.posthumase". Certe la gefrancoj Evelyne, Jean-Pierre kaj Françoise, kiuj starigis la asocion UNE ECOLE AU TOGO por helpi la lernejon, kunsentos kun Wim pri la gastemo de IZo. Kaj la nuna aspekto de la lernejo estas plia kialo fieri pri ghi.

Instituto Zamenhof pluiras sian vojon kun la celo helpi la infanojn lerni skribi kaj legi, kaj ankau lerni vivon. En tiu chi klopodaro ghi certe bezonas kunlaboron kaj kontribuon de chiuj, kiuj havas similan celon, ke infanoj edukighu dece. Frazo en SEI(Spiritisma Esperanto-Informilo) aperis :"Eduku la infanojn, ke vi ne punos la adoltojn". Instituto Zamenhof notas tion kaj ghin konsideros en siaj laboroj.

Koffi GBEGLO

ZOMENOV

Une vendeuse de nourriture près de l'Institut Zamenhof (IZO) s'étonne :
« Que d'élèves dans cette école pour les cours de vacances ! Et malgré le peu de publicité sur ces cours de vacances, voici que l'école est trop pleine, Devant d'autres écoles, on annonce 100 % de réussites aux examens, mais ce n'est pas là que les élèves ont choisi d'aller. Ils préfèrent cette école-là qui n'a rien dit de ses succès. Et cette école fait vraiment du bon travail ! »
Est-ce cela que la femme de Mustafa a entendu avant de se quereller ? Voyons.

Mustafa a 5 femmes avec maintenant 13 enfants. 8 sont déjà scolarisés. Aucun à IZO, Et voilà que l'une des femmes exige que son fils fréquente l'école Zamenhof. Et comme elle est très aimée de Mustafa, il accepte de suite.
« Penses-tu que seul son fils ira à « Zamenov » ? Nous aussi voulons cette école pour nos enfants. Tu donnes toujours le meilleur à celle-là et tu nous négliges. Nous aussi avons besoin de ZO de ZOMENOV pour nos enfants ! ZO qui est dans ZAMENOV, et fait des élèves des Zodede, des Zogege !
Devant la maison de cette famille, des gens s'attroupent et crient : « Zomenov,

Zomenov, Zodede, Zogege ! » Incroyable !

Un jour, un responsable d'Izo rendit visite à un inspecteur au sujet de l'école. Lorsqu'il prononça le nom de l'école, l'inspecteur sursauta : « Où avez-vous trouvé un nom aussi étrange pour une école ? Ne pouviez pas choisir quelque chose de plus simple ? Za, zam, za....quel est ce nom ? »
Si un inspecteur, instruit, a des problèmes pour prononcer ce nom, que dire des analphabètes ? La femme de Mustafa n'a donc pas à culpabiliser d'affubler l'école du nom de Zamenov. Ils sont allés jusqu'à trouver que ZO était dans l'école. En Ewé (la langue nationale du Togo) ZO signifie « feu » et par extension métaphorique « enthousiasme, force, pouvoir, vivacité.... » Ces qualités existent-elles vraiment à Izo ?

Pour répondre à cette question, il faut se remémorer l'année 2006, lorsque l'Institut Zamenhof a présenté pour la première fois ses candidats aux examens de fin d'études, le brevet.
Tous les candidats réussirent. Un journaliste d'une radio privée à Lomé s'étonna : « Je n'ai jamais entendu parler d'un taux de réussite de 100 % à cet examen. Seule une école au nom allemand, que je ne citerai pas y parvenait.»
Et à la suite de ces examens ?

Les cours de vacances qui viennent de se terminer attestent à quel point Izo est apprécié dans la capitale. Alors que les écoles accueillent en moyenne moins de 100 élèves, Izo en a plus de 500.
Les parents se précipitent à Izo pour que leurs enfants y poursuivent leurs études, Il semble que quelque chose de particulier se passe à Izo pour qu'une telle réputation lui soit faite. Cherchons !

Lorsque l'école était encore en projet, ses initiateurs ont dit !
1 – Faisons, non pas une école ordinaire, mais une école modèle.
2 – Il y faut, outre les compétences des enseignants, d'autres qualités :
° Instruire dans un esprit de tolérance et de fraternité
° instruire dans un esprit de curiosité envers le monde, l'humain et la nature
° instruire avec toute l'attention due à la santé, l'hygiène et l'ordre
° instruire pédagogiquement, à savoir non par des punitions, mais par des encouragements
° instruire à travers un travail en commun avec les élèves les plus matures
° instruire en utilisant internet pour tous les contacts mondiaux et entre autre par l'espéranto
° instruire non seulement pour enseigner mais pour travailler à l'indépendance économique de l'école
° créer avec les enseignants et les élèves une communauté garante de la survie de l'école
° chercher les bons contacts avec les parents pour favoriser leur intérêt à la vie de l'école et l'aider

3 – « On apprend non pour un diplôme mais pour la vie ! »
Est-ce le fonctionnement actuel de l'école ? Les résultats annoncés ci-dessus en disent déjà quelque chose...

Oui, vraiment, Izo est une école tout à fait particulière. A part les matières habituelles, les élèves apprennent l'espéranto et l'informatique. Oh, mais oui, il n'y a que là que se pratique le 'tchoukball' au Togo.
L'école intervient auprès des enfants qui ont faim. Les fruits sont très importants pour la santé des hommes. Mais combien d'élèves en consomment-ils ? Une simple enquête révèle que pratiquement aucun enfant n'en mange. Izo intervient pour en procurer à ses élèves, ce qui contribue à

améliorer leur état de santé. Malgré cela, lorsqu'un enfant est malade, le médecin d'Izo intervient pour le soigner,
Izo embauche des enseignants à plein temps, cependant, d'autres instituteurs mettent leurs compétences au service d'Izo, pour accompagner les élèves lors d'exercices, contrôler, corriger.... et aider les instituteurs en poste, afin de tout mettre en œuvre pour la réussite des élèves et de son propre développement.
Un instituteur d'une autre école venu visiter un collègue à Izo s'étonna dans la salle d'attente.
Savez-vous pourquoi ?
Dans le quartier, Izo est certainement la seule école, qui ait une salle si bien équipée pour ses salariés. Télévision, magnétophone, lecteur de CD, réfrigérateur, fauteuils, ventilateur...
Savez-vous que notre visiteur a passé la journée entière à Izo pour en ressentir l'ambiance ? Et lorsqu'il dût aller aux toilettes son étonnement encore fut incroyable : « je comprends maintenant pourquoi les gens tiennent tant à inscrire leurs enfants dans cette école. Et si l'éventualité d'y enseigner, ne serait-ce qu'une heure par semaine se présentait, ce serait une chance pour moi. » Et lorsqu'il vit courir un enfant vers un but bien précis, sa curiosité le poussa à découvrir qu'Izo mettait à disposition des élèves des toilettes et des douches propres.

« Mais, s'étonna-t-il, est ce que cette infrastructure ne génère pas trop de frais ? »

L'Institut Zamenhof doit sa réussite à l'immense investissement de Hans BAKKER (aidé de sa femme Ans) et de Nelly HOLEVITH (malheureusement décédée cette année) qui ont été les moteurs de sa création. Il faut souligner la force de travail de GBEGLO Koffi avec ATTIOGBE-AGBEMADON Mensah, DOUMEGNON Koffi, SAGBADJELOU Kokou qui, au quotidien s'engagent pour le bon fonctionnement de l'école. Et d'une grande importance est le soutien de SUNKOMPANIO à Arrout en France, qui a créé une association « UNE ECOLE AU TOGO » pour contribuer financièrement à la scolarité des élèves d'Izo.
Mais quel âge a l'école ?

C'est le 13 septembre 2004 qu'Izo a ouvert les portes de ses dix classes et des bureaux. Quatre ans plus tard, 4 classes étaient ajoutées. Le bâtiment comporte un étage et un rez de chaussée. Mais qui visite Izo en juin 2011 aura du mal à reconnaître l'école par rapport aux photos de septembre de la même année.
D'après vous ?

Hans BAKKER pense sans cesse à l'avenir de l'école. Début 2010 il a affirmé qu'après 6 ans de fonctionnement, on devait penser à la rénovation de l'école. De juin à fin août 2011, l'école a été dotée d'un nouveau toit d'aluminium, de fenêtres avec vitres... Un grand espace sous les toits offre un espace de repos appréciable pour les hôtes. Il est certain que notre ami suédois Wim POSTHUMA lorsqu'il reviendra, ne manquera pas de baptiser ce nouveau lieu. Lors de sa visite en décembre 2010, il a tant apprécié son logement à Izo qu'il lui a donné le nom d' « Hôtel Ludoviko ». On peut tout lire sur sa page : « togo,pothumase ».
Il est aussi certain que les français Evelyne, Jean-Pierre et Françoise qui ont créé l'association UNE ECOLE AU TOGO consentiront avec Wim sur la qualité de l'accueil à Izo !
Et le nouvel aspect de l'école est une fierté de plus.

L'Institut Zamenhof poursuit son chemin avec le but d'aider les enfants à apprendre à lire et à écrire, mais aussi apprendre à vivre.

Dans cet effort, la contribution de tous ceux qui poursuivent le même objectif d'éduquer les enfants décemment est nécessaire et bienvenue.
Une phrase relevée dans SEI (spiritisma esperanto-informilo) résume cette orientation :
«Eduquez les enfants de sorte que vous n'ayez pas à punir les adultes».
Izo a bien pris note et en tiendra compte dans ses travaux.
Texte de Koffi traduit par Evelyne...

Allez, fin de la récré, en classe !

Evelyne

Ce 7 décembre 2011

Concernant l'encadrement, nous avons à Izo, deux institutrices à plein temps et deux à mi-temps.
Plus une vingtaine de professeurs dont 11 à plein temps et 7 à temps partiel, et 5 à temps partiel qui contrôlent le travail.

Voici pour cette année, une belle énergie que nous allons bientôt éprouver sur place, car l'équipe de la Sunkompanio s'en retourne en janvier 2012 pour entretenir...l'amitié, après un petit séjour au Burkina Faso pour y présenter l'Espéranto.
Merci à vous tous qui, à votre rythme, participez à ce merveilleux projet, n'hésitez pas à nous faire part de tous vos souhaits, remarques, dons.... avant notre départ !

Merci pour tout, je vous souhaite une bonne lecture et vous donne rendez-vous à Arrout pour l'assemblée Générale de notre association le 25 mars 2012.....